

Development of Reading Materials Based on Narrow Reading (NRT) Mode and SEP Oxford Edition of Junior High School

Nanhui Zheng

No.2 Middle School of Lanhe, Nansha, Guangzhou, Guangzhou, Guangdong, 511480, China

Abstract

This thesis introduces the definition and theoretical basis of narrow reading theory, and puts forward that based on the characteristics of Narrow Reading mode, search and develop the Narrow Reading materials development mode of the thematic text of the Junior High School English unit of Shanghai Education Press Oxford Edition, and take several units as examples, explain the operation of reading material development in detail, and analyze and discuss three ways of developing narrow reading material: According to the theme development, according to the author's writing style development and according to the genre development, the aim is to provide practical examples for narrow reading in junior middle school English teaching research, and improve teachers' ability to develop and expand reading materials and reading literacy.

Keywords

narrow reading; English teaching in junior high school; SEP Oxford edition; development of reading materials

基于窄式阅读 (NRT) 模式下沪教牛津版初中英语阅读素材开发

郑南辉

广州市南沙榄核第二中学, 中国·广东 广州 511480

摘要

论文介绍窄式阅读理论的定义及理论依据, 提出根据窄式阅读模式特征, 搜索开发上海教育出版社牛津版初中英语单元主题语篇的窄式阅读素材开发模式, 并以几个单元为例, 详细说明阅读素材开发的操作, 分析探讨基于窄式阅读素材开发的三种方式: 根据主题开发、根据作者写作风格开发和根据体裁开发, 旨在为窄式阅读在初中英语教学研究提供实践范例, 提升教师开发和拓展阅读素材能力与阅读素养。

关键词

窄式阅读; 初中英语教学; 沪教牛津版教材; 阅读素材开发

1 引言

英语阅读能力在人们学习英语的过程中发挥着重要的作用, 特别是对正在成长中的中小学生学习英语来说学会英语阅读, 既能提高学习者的英语核心素养 (语言能力、文化品质、思维品格、学习能力), 也能有效促进其身心全面、健康地发展。

阅读是学习语言中一个重要的环节, 它提供了绝大部分的语言输入, 如何有效进行阅读也是目前最为关注的一个

热点, 尤其是在核心素养提出之后, 各种阅读模式, 阅读素材, 阅读能力的培养等都大量涌现。新中考背景下初中英语教学都是紧跟着“中、高考”的考情, 英语试卷上的阅读理解解题都是最重要的部分。因此, 从教育政策和应试需求来看, 英语阅读教学都具有非常重要的地位。英语阅读能力的培养也是初中英语教学的重点。但由于缺乏足够的词汇、句型积累和阅读技巧, 以及对阅读文本相关的背景了解, 很多初中学生对英语阅读仍然存在较多障碍, 导致学生对英语阅读缺乏兴趣, 无法通过阅读达到扩大词汇量和提高英语阅读理解的能力。因此, 初中英语的阅读教学必须打破传统教学模式和教学理念的束缚, 探究适合初中学生的英语阅读教学模式, 充分利用和开发初中英语阅读素材, 使英语阅读教学更富趣味性、更加高效。解决当前阅读资源乱、杂, 程度不统一, 教师随意选择篇章, 粗放式开展阅读, 学生的阅读素养并没有相应的提高的现状。

【基金项目】2020年广东省教育科研“十三五”规划2020年度教育科研一般项目“基于NRT模式沪教牛津版初中英语阅读素材开发及应用研究”阶段性成果 (项目编号: 2020YQJK019)。

【作者简介】郑南辉, 男, 中国广东潮州人, 硕士, 高级教师, 从事中学英语教学研究。

当前英语阅读教学中教师较常使用精读 (intensive reading) 和泛读 (extensive reading) 教学模式。根据阅读的方式和要求不同,两种教学模式也各有侧重:泛读追求阅读的广度和数量,以及各种风格、各种主题的篇章输入;而精读侧重于深挖某一篇章,聚焦篇章中的词汇、语法、修辞等特定语言知识的学习。

语言学家克拉申提出了二语习得的五大假设 (hypotheses): The acquisition-learning distinction (习得与学习差异); The natural order hypothesis (自然顺序假设); The Monitor hypothesis 监控假设); The input hypothesis (输入假设); The affective Filter hypothesis (情感过滤假设)。其中的输入假设他认为是最重要的一个,他认为我们的输入应该是 $i+1$ (i 代表当前的能力水平), $i+1$ 就是有部分超越我们现有的能力水平,但同时我们也可以通过当前的能力水平可以理解,从利用语境 (context)、我们的知识、语言信息来帮助理解而获得习得。1981年,他提出了与此不同的“窄式阅读”理论 (Narrow Reading Theory, NRT) (有学者译为专题阅读或主题阅读或限制性阅读)。窄式阅读指的是通过提供学习者同一个熟悉的语境、背景知识,语言特点 (词汇、句式、修辞等) 阅读同一风格、同种主题的多篇文章,来提高阅读能力的学习策略。2004年克拉申在 *Language Magazine* 发表的 *The Case for Narrow Reading* 中特别强调给予学习者要有可理解的输入 (comprehensive input)。

他认为窄式阅读更加有利于第二语言的习得。窄式阅读的主要优势有:第一,读者在熟悉反复出现的相关词汇后,能较为迅速掌握高频词汇,减轻在阅读时词汇量不足的问题。第二,在窄式阅读模式下,读者长期在积累相关话题的作品,因此读者更容易理解相似文体、相似文章的背景知识。窄式阅读模式帮助读者反复接触相同的词汇、背景知识、语法结构和语篇特点,从而增强了输入语言的可理解性。这样也就降低了对阅读材料的理解难度,有助于提高学习者阅读理解能力。因此,教师在选择素材的时候,应根据窄式阅读 (或主题性阅读、专题性阅读) 的原则,在教学过程中选择同一或相似主题、相似语言特点的文章,从而帮助学生熟悉这类专题的相关词汇和内容图式,达到增强阅读材料的可理解性输入和提高阅读效果的目的。

2 国内外研究现状

Hwang and Nation (1989) 研究了在连续新闻的报道中,词汇重复出现的频率非常高,因此阅读连续报道比非连续报道的词汇负担要小。Schmitt and Cater (2000) 进行了类似的研究。研究者针对 9 篇主题相关但主题内容不相关文章词汇进行比较。这个比较的结果展示了窄式阅读通过反复高频出现相关的词汇,从而降低读者的词汇负担。学习者通过这种阅读训练模式,构建了大量的词汇,帮助降低阅读难度,使学者更好地理解阅读材料。Cho and Krashen

(1994, 1995) 以成人二语学习者为研究对象,让研究对象阅读 *Sweet Valley* 系列的图书。实验结果显示,研究对象的阅读兴趣,阅读能力,词汇知识都得到了大量的提高。实验展示了窄式阅读的作用。Gardner (2004) 反映主题关联文本中的内容词倾向于重复出现。Gardner (2008) 的进一步研究结果证明一个共同主题或一个作者所写的真实文本显示新单词的重复,而不是毫无关系的材料。Cho, Ahn and Krashen (2005) 以 37 名韩国初学英语的小学生为研究对象进行了研究。研究者以 *Clifford* 系列小说作为为阅读材料。实验表明窄式阅读帮助学生提高阅读水平和词汇量。另外,学生的阅读兴趣和自信心也提高了。

国内比较多的研究落在了窄式阅读理论的基础上,范建红 (2018) 对窄式阅读在英语课外阅读指导中的优势及理论支撑做了研究,提及关联理论、记忆理论和学习迁移理论是其理论基础和支撑。李琳、李盼 (2019) 从语体习得视角下研究了窄式阅读理论在英语专业教学中的应用,并从语体理论与窄式阅读理论相结合,培养英语专业学生具体语境使用恰当语体的能力。吴芳新 (2019) 从高中英语教学中运用窄式阅读策略,强调素材的选择和输出过程的有效监控。霍芳 (2019) 对窄式阅读方法在高职高专英语阅读教学的应用进行了探索,发现对优等生影响不显著,对较差生阅读成绩影响显著。王方清 (2019) 从窄式阅读的英语读写教学进行了实践探索。黄渊博老师 (2003) 设计了“主题讨论,循环阅读”的教学模式,以《大学英语 (第一册)》为材料,运用问卷调查实验。结果显示窄式阅读提高了学生的阅读兴趣和阅读速度。通过窄式阅读,读者能够相关主题的知识和词汇知识。这些知识促进了新信息的分析和处理的过程,从而读者能够加快阅读速度,最后读者提高阅读理解能力。常利利 (2017) 对窄式阅读如何影响初中生阅读兴趣和信心做了行动研究。史丽萍 (2012) 针对大学生对 NRT 的超文本化大学英语阅读教学模式构建提出了设想。国内的窄式阅读研究主要对象都以大学生为主。对于初中生的为对象的研究还比较少,且更加缺乏对应的阅读素材的改编,收集、开发等。

在以上的研究基础上,通过分析,发现已有的文献研究有三个特点:第一,研究对象在挑选阅读材料时,考虑读者的阅读兴趣。第二,研究对象强调了背景知识的重要性。第三,窄式阅读促进词汇习得,换言之就是展示阅读促进了词汇的学习。单词重复有助于学者理解和记忆词汇。国外的窄式阅读的实证研究为该领域的研究向纵深拓展奠定基础。笔者长期使用的教材为上海教育出版社牛津英语版本 (下文简称沪教牛津版),并长期为多份英语学习报刊撰稿,主要撰写单元测试题。因此在依据窄式阅读理论的主要特点和初中阅读素材开发相结合,初步形成了三种阅读素材开发方式:根据主题开发;根据作者写作风格开发;根据体裁开发。

①根据主题开发。

经过对教材进行分析可以发现沪教牛津版教材本质就是基于话题(主题)编排。各单元是 theme-centred (或 topic-centred), 那么我们就可以通过主题语篇的开发, 增加相同主题语篇输入, 让学生可以同一主题输入反复呈现相关主题词汇、句式、句型等, 让学生潜移默化的自然形成该主题的认识。

以沪教牛津广州版初中英语教材八年级上册 Unit 2 Numbers 为例进行单元篇章分析: 单元主题是数字, 其中阅读篇章是古印度的智慧故事“国王和大米”; 听力材料是7个与数学计算相关的对话; 语法部分是基数词序数词和四则运算(加减乘除); 口语部分是学生的个人和班级情况含数字的表达对话以及询问数学作业的电话对白; 写作是描述曲线图的小作文; MP 是一篇计数发展历史的网文; 文化角介绍4种数字: 中文数字、罗马数字、英语数字、阿拉伯数字。编排的体系是从趣味性故事出发, 对数字表达从听说读写语法5个方面展开, 最后以一篇说明文归。依据以上的分析, 笔者搜索整理了数学相关的阅读素材: 语法选择分别为趣味故事“无法遵医嘱数千只羊入眠”和“从0数起”; 完形填空选取了“消失的钱”关于计算的故事和“数学家搭乘逐台发动机空中停车的飞机”的趣味故事; 阅读分别选了“陈景润解哥德巴赫猜想”“莫比乌斯环介绍及制作”“杭州少年夺数独冠军”“概率的错觉”新闻报道、“6位学生谈奥数”“数学的价值”“罗马数字和阿拉伯数字”“欧拉的哥尼斯堡七桥问题”; 阅读填空选用了“幸运数字和噩运数字”和“3月14日—国际圆周率日”“长沙趣味数学课”。选取的篇章主题都与单元主题紧密相关, 且符合学生的年龄特征, 好奇、喜欢阅读趣味故事、猜谜解题等的争强好胜心理。学生在阅读这些素材时就会静下心来, 在轻松的状态和带着任务去阅读这些可理解的且引人入胜的篇章, 同时也感悟到数学之美和英语语言之美, 体现英语学科的育人价值。因为有价值的语篇承载着主题, 主动探索和阅读、积极思考能够内化成信念和价值观。篇章中处处都有数学, 从数学的运算、错误的计算幽默趣事、圆周率日、到了解和解答数学难题等知识, 还有不畏难题的优秀数学家的榜样激励等故事。

②根据作者写作风格开发。

作者在写作时, 往往会在不同文章中运用相同的词汇以及表达方式来完成写作, 由此造成同一作者的不同作品在写作风格方面具有相似性(张秀娟, 2020)。首次接触某位作家的作品, 学生需要花费较多的时间分析及习惯该写作风格及特点, 但在品读过某一作者的作品后, 能更好适应该作家的其他作品。

以沪教牛津版初中英语教材九上 Unit 7 The Adventures of Tom Sawyer 为例。在阅读前有故事背景小测; 阅读篇章为 *Tom Sawyer Paints the Fence*, 该故事节选自马克·吐温小说《汤姆·索亚历险记》; 听力材料是取自作家的第一部

小说《卡县驰名跳蛙》; 语法应用篇章取自《汤姆·索亚历险记》中的“坟场目击谋杀”; 口语部分的素材是“我最喜欢的故事”; 写作部分的范文是“*Tom Sawyer Paints the Fence*的读书报告”; MP 部分为《汤姆·索亚历险记》中“洞穴探险”; 文化角为《哈克贝利芬历险记》的简介。学生首次接触马克·吐温, 可能对其写作风格稍显生疏。教师课前让学生阅读马克·吐温自传短文“永不停止嘲笑美国”, 这样就可以初步了解作者生平、写作特点、主要作品集等。同时作为马克·吐温作品中重复且重要地点—密西西比河及沿岸, 学生并不熟悉和了解。因此, 选取了蒸汽时代美国“探索和开发密西西比河”, 就能够让学生有初步认识, 和铺垫时代背景, 降低学生理解的难度, 特别是马克·吐温这个笔名的由来趣事等, 另外还会能加深作家早年在密西西比河做领航员的经历在作品的重要复现以及汤姆·索亚在河边玩耍的场景的形象勾勒。接着课题组选取该小说其他章节部分内容, 通过简单的问题设置进行课前导读, 为教材文本学习奠定基础。例如, 选取 Tom 逃学被波利阿姨惩罚, 而惩罚的任务就是粉刷栅栏, 这样我们就自然而然能够进入到课文 Tom 粉刷栅栏的章节。故事的前因后果就串起来了。逻辑也就更加完整。学生阅读完这两篇也使得 Tom 的个性特征—贪玩、聪明、淘气、乐观的形象凸显出来, 同时也能感受到波利阿姨的严厉又善良的性格特征。语法应用篇章的“坟场目击谋杀案”只是节选, 只是作为定语从句的应用, 缺乏一定的完整性, 为弥补学生阅读时的疑惑和刨根问底的好奇心, 因此选取了“Muff Porter 被错抓进监狱, 印第安乔逍遥法外”的故事。这样同一作者的作品, 在阅读这些文本过程中, 教师带领学生梳理文本的基本要素, 在讨论人物性格中感受作者写作语言风格与行文风格。而语言风格和行文风格的一致性, 就能够将部分阅读障碍化解, 学生只需在兴趣和好奇心的推动下将故事读完, 这就是前面说的“可理解的”且“引人入胜”的阅读材料的优点。

马克·吐温的作品繁杂, 但幽默且带有讽刺以及蒸汽时代是最突出的特点。选取《汤姆·索亚历险记》的姐妹篇《哈克贝利芬历险记》中的趣味故事作为节选篇章, 如“哈克自传”在介绍主角哈克, 同时也总结了《汤姆·索亚历险记》的结尾, 这还能够激发学生持续的阅读热情和兴趣, 推动学生进一步阅读同类的作品。例如, 高中课本出现的《百万英镑》就是典型的马克·吐温式讽刺幽默作品。课题组选取开发其中高潮部分“流浪汉餐厅吃大餐”, 马克·吐温对店主的言语和动作描写讽刺惟妙惟肖, 这种幽默和讽刺语言能够在学生心中种下一颗种子。也而种子的萌芽就能够吸引学生继续阅读该作家的相关作品, 保持学生的阅读兴趣、形成阅读的爱好和养成良好的阅读习惯。

③根据体裁开发。

如果学生缺乏一定的内容图示, 例如缺乏相关背景知识, 相关词汇, 学生就不知所云, 即便全部词汇的字面都熟

悉也难以理解。每一种文章的内容图式和形式图式是不同的，当然语言图式（如所用的词汇、句法等）也是不同的，但可以分类的。同一题材的文章有着相同、相似的结构布局，运用其开展阅读教学，可以帮助学习者深入了解文章结构，有效获取文章的主题信息。

例如，说明文的结构与议论文的结构和体裁是完全不同的。议论文的图式一般的形式图式是提出问题—分析问题—解决问题；或者按照总—分—总的结构，或者总—分的结构，那么如果遇到是议论文，我们就可以将重点放在概括性质的开头和结尾进行挖掘和理解。

又比如寓言故事的形式图式一般是：有趣生动故事的描述—作者抒发内心的感悟，升华寓意。因此如果学生阅读到例如 *Aesop* 的寓言故事时，我们就需要将前面描述的故事和最后作者感悟直接的联系。再举例来说，人物传记主要是记述某个人物的生平事迹、趣闻轶事、生活背景、成长或奋斗历程等为主。其特点是以时间顺序或事情发展为主线，脉络清晰，比较 *informative*。因此，这类文章应该抓住时间线索来获取有关的信息，即主人翁在某个时候做什么，或某个时候在哪里，然后通过分析推理，综合归纳等方法来理解这些人物的真实伟大或获得人生启迪。

又沪教牛津广州版初中英语教材9上 Unit1 *Wise Men in History* 单元以历史上的智慧名人故事为主题，主要以古今中外智慧人物趣闻轶事为主，这类故事叙述性句子、词汇非常多，故事的推进也以“故事山”为主要模式，即故事开始（起因）—故事发展（矛盾问题的出现）—故事高潮（冲突）—故事的结局（矛盾的解决）—故事尾声。符合此类体裁的篇章有 *The King and the Rice*、*The Trojan Horse*、*The Story of 100,000 Arrows*、*Archimedes and the Crown*、*Cao Chong Weighs an Elephant*、*Two Geniuses* 等。学生一旦在阅

读了足够多的此类寓言故事就能够迅速按照“故事山”的模式，推导出故事的脉络、主人公遇到的挑战、巧妙和智慧地解决冲突，并带给读者赞叹和惊喜。针对此类体裁，课题组开发了《三国演义》中的耳熟能详的“空城计”“苦肉计”“连环计”的故事，以及历史典故中的“田忌赛马”“管鲍之交”等故事篇章，这样的拓展开发此类篇章，既可以培养学生的形式图式意识（文体、语类），也可以培养学生形成从宏观层面（*Top-down*）把握篇章结构、脉络。同时也能够在阅读中潜移默化地了解、亲近、感悟中华优秀经典故事，学会并掌握用英语讲述中国故事的形式和方法。

3 结语

在进行窄式阅读之前，对教师的要求还是比较高的，需要老师平时大量的阅读积累，素材积累，还要具备一定的搜索、查找和筛选、辨识资源的能力，对于一些与宗教相关、不适宜所教学生心理特征和我们的文化接纳的要能够辨析出来，此外还要掌握诸如在线搜索一些无版权要求的读物，如一些公版书、名著等。如果遇到较难的篇章或词汇则还需要具备一定的资源整合能力，改编和改写的能力。此外在进行窄式阅读时，也要设计一些相应的阅读任务，这些阅读任务应该尽量的丰富多样，有趣，这样就能够保持学生的阅读兴趣，从而达到我们的设计预期。

参考文献

- [1] 戴聪萍.基于窄式阅读理论的高三学生英语思维品质的培养——以话题 *travel and transport* 为例[J].英语教师,2018,18(16): 110-113.
- [2] 戴军熔.对NSEFC教材及其使用现状的分析与思考[Z].2011年绍兴市高中英语骨干教师培训项目资料汇编.
- [3] 方筱.窄式阅读理论在小学英语阅读教学中的启示[J].教育界, 2017(31):35-36.